

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN Person: Tel : 0		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542	
5) Loading point		8) Transportnumber 10931637		4) No. sender at the shipping carrier	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		TRANSPORT ORDER 6) Date 13.03.2019 7) Relations-no.	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				9) shipping carrier Flash Europe Hungary Kft. 10) Carrier-no. 97167778 Lechner Ödön fasor 3.C.1.1 HU 1095 Budapest	
18) Reference and no delivery note no. 1804564 HH1637		19) Number 9	20) Packaging Pallets	21) SF 0	22) Contents 0260001060V03UJ AE 2510261400
		72	Empt.customer or name		empties RB
		72	Blister-Forming Part		6000439355
		9	Plastic Container		6000439356
		9	Pallet		6000439358
		9	Pallet Cover		6000439359
				Freight duty weight: 949,5	
25) Sum		9	26) Volume in odm	Sum	
				27) 180	28) 949,5
29) hazardous freight classification					
30) hazardous freight name					
31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with	
35) Enclosures 92/74273				34) Sender-cash on delivery	
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.				36) Order-no. Customer 550003971201 37) Account assignment	
				38) Means of transport no	
				39) Lorry reg.	
				40) Dispatch time KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved	
				15 MAR 2019 Company stamp/signature verifica su qualità e quantità	
				44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)	
				Euro-flat-pal.(FP)	
Date		Time		Signature	
				Euro-Grate-pal.(GP)	
				Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.				46) for Receiver	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S10931637

10) Carrier-no.



0097167778

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 további 21+22 rovatoikat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) SOFETCOM SRL RO 3527960 J33/315/1993 Calea Unirii 46, Suceava, România DVOGAC MAREK			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.03.13		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokumente Annexed documents SAP:209852					
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!					
6 Márkák és számok Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	
		9 Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	
		11 Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3	
		9 PAL		KFZ-Zubehör	
				954	
Osztfály Class		Szám Number		Betű Letter	
		Klasse, Ziffer, Buchstabe		954	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
P:011483,013711				Pénznem, Currency, Währung	
				Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentésítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen KUEHNE-NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
Kiállítás helye Időpontja Ausfertigungsort Hatvan am 2019.03.13		Az áru átvetése, Kéjelt Goods received: Date and Gut empfangen: Datum am 15 MAR 2019		24	
A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers SOFETCOM SRL RO 3527960 J33/315/1993		Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers KUEHNE-NAGEL s.r.l. Verifica su qualità e quantità	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen B307FEET		Rátsúly Useful load Nutzlast	